



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Ed.2 del 23/07/2020

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti Condizioni Generali disciplinano tutti i rapporti di fornitura fra le parti. Anche in caso di deroghe concordate per iscritto, le presenti Condizioni continueranno ad applicarsi per le parti non espressamente derogate. Eventuali Condizioni Generali d'Acquisto redatte dall'Acquirente non troveranno applicazione nei rapporti fra le parti, se non espressamente accettate per iscritto da Fiera srl. In ogni caso non invalideranno l'efficacia delle presenti Condizioni Generali, con cui dovranno essere coordinate.

Salvo diverso accordo, queste condizioni dovranno essere considerate come automaticamente facenti parte di qualsiasi ordine o contratto per la fornitura di Beni e/o Servizi concluso dal Venditore; avranno sempre e comunque assoluta priorità su qualsiasi termine e condizione eventualmente indicati dall'Acquirente nei suoi ordini o nella corrispondenza o in altro documento eventualmente scambiato con il Venditore. I termini e le condizioni dell'Acquirente saranno pertanto da considerarsi non applicabili al Contratto e interamente sostituiti dalle presenti condizioni e termini.

2. ORDINI

Gli ordini si intendono accettati solo dopo nostra approvazione, che può essere:

- Tacita, con l'evasione dell'ordine;
- Esplicita, con conferma scritta.

La merce offerta per pronta spedizione o consegna si intende sempre con la clausola "per quanto in tempo e salvo il venduto". L'evasione degli ordini avviene sempre, a prescindere dalla quantità ordinata, in confezioni standard o multipli delle stesse. Qualora il committente esiga confezioni in quantità differenti dallo standard, le stesse verranno approntate come richieste ma senza sconti di quantità e senza escludere maggiori addebiti per costi di gestione. In caso di mancato ritiro delle merci ordinate, Fiera srl potrà pretendere l'esecuzione del Contratto oppure la sua risoluzione: in quest'ultimo caso il committente dovrà corrispondere il 20% dell'importo delle forniture a titolo di penale.

3. PREZZI

I prezzi si intendono per merce resa franco nostro magazzino; il costo di eventuali installazioni o istruzioni all'uso delle attrezzature dovranno essere quantificati di volta in volta e addebitati a parte. I prezzi esposti a listino hanno la stessa validità del listino stesso. Invece i prezzi relativi a nostre offerte verbali o scritte non possono avere validità superiore a trenta giorni di calendario – salvo periodo inferiore, da noi specificato in fase d'offerta. In ogni caso, i prezzi esposti e/o comunicati possono subire variazioni senza preavviso:

- Per i prodotti di nostra fabbricazione a causa di improvvisa variazione del costo della materia prima, dei costi di produzione o dei costi di mano d'opera;
- Per i prodotti da noi commercializzati e/o importati a causa di improvvisa variazione dei costi all'origine o variazioni repentine del tasso di cambio della nostra moneta.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



FIERA
SPECIALISTI IN FISSAGGI



I prezzi indicati si intendono netti di IVA e di ogni altra tassa o imposta, secondo quanto indicato nell'offerta. Salvo il caso in cui l'offerta espressamente preveda che i prezzi debbano essere fissi, essi sono da intendersi come prezzi vigenti e applicati dal Venditore al momento della spedizione. Fiera srl pertanto si riserva il diritto di variarli sino alla data di spedizione per mezzo di notifica scritta, in conseguenza dell'incremento di costi, quali – a titolo meramente esemplificativo ma non esaustivo – la materia prima, il lavoro e i tassi di cambio. Se non diversamente stabilito per iscritto, i prezzi sono da intendersi "Ex Works" (come definito in Incoterms® 2020).

L'IVA ed eventuali altre tasse, oneri o imposte di qualsiasi altro genere quali – a titolo esemplificativo ma non esaustivo – tasse, imposte od oneri sulla produzione, vendita, spedizione, importazione, esportazione o utilizzo della merce o sulla fornitura di servizi, saranno a carico dell'Acquirente e verranno dallo stesso pagate al Venditore, a meno che l'Acquirente non produca al Venditore certificati di esonero considerati validi per le rispettive Autorità fiscali. Tale importo sarà dovuto anche se non incluso nella fattura. Salvo quanto diversamente pattuito per iscritto di volta in volta, vengono applicati i limiti di differenza quantitativa di merce normalmente applicati dal produttore che, per quanto concerne fili metallici e cavi, consentono un eccesso fino al 10% e un difetto fino al 5%. Il prezzo di acquisto di tali Beni sarà, pertanto, pari al prezzo unitario moltiplicato per la quantità effettivamente spedita.

4. MODALITA' DI PAGAMENTO

Salvo diverso accordo scritto, l'Acquirente pagherà interamente il prezzo di acquisto:

- Per i Beni, entro e non oltre 30 giorni dalla data della spedizione della merce;
- Per i Servizi, entro e non oltre 30 giorni dalla data in cui detti servizi verranno forniti.

In caso di inadempimento dell'Acquirente al pagamento del prezzo totale di acquisto entro i suddetti 30 giorni, il Venditore avrà diritto a imporre un addebito per interessi moratori equivalente, mensilmente, al più basso dei seguenti importi:

- L'1,5% del prezzo di acquisto non pagato;
- L'importo massimo consentito dalla legge in quel momento in vigore per interessi moratori.

Il Venditore avrà anche diritto, in aggiunta, a ricorrere a qualsiasi altro rimedio previsto dalla legge o dai regolamenti eventualmente applicabili. In questo modo, il Venditore può ottenere il rimborso delle spese legali e/o di qualsiasi altra spesa affrontata per ottenere il pagamento del prezzo di acquisto o per far valere e difendere i propri diritti rispetto al Contratto di vendita a cui le presenti Condizioni fanno riferimento.

5. PROPRIETA' E RISCHI

La proprietà dei Beni venduta dal Venditore è trasferita all'Acquirente alla spedizione, salvo diversi accordi presi di volta in volta e per iscritto. Il rischio sui Beni verrà assunto dall'Acquirente dal momento della consegna degli stessi, che può essere fatta direttamente a lui o a qualsiasi vettore, spedizioniere, depositario o rappresentante che agisca per suo conto.

6. TERMINI DI CONSEGNA

Salvo quanto diversamente pattuito, la consegna sarà considerata "Ex-works" come definito in Incoterms® 2020; tuttavia, le parti possono accordarsi per iscritto diversamente. Le date di spedizione o altre eventuali date verranno considerate meramente indicative. Queste date sono basate, oltretutto, sul presupposto del pronto ricevimento della conferma d'ordine debitamente sottoscritta, inviata unitamente alle presenti

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



Condizioni per accettazione; l'Acquirente deve anche inoltrare tutti i documenti, i disegni ed eventuali autorizzazioni. Infine, le date stabilite si basano sul presupposto dell'assenza di ritardi, diretti e/o indiretti, dovuti a eventi derivanti da cause non imputabili al Venditore che, pertanto, non potrà essere chiamato a risponderne.

Il Venditore si adopererà a effettuare la spedizione entro la data determinata, che sarà comunque sempre da considerarsi come indicativa e mai come termine essenziale; il Venditore avrà, altresì, il diritto a procedere con spedizioni scaglionate (in questo caso ciascuno scaglione sarà considerato come una vendita separata). Eventuali modifiche richieste dall'Acquirente sui termini e sulle condizioni di consegna originariamente indicati dovranno essere inviate per iscritto al Venditore; nell'eventualità in cui tali modifiche incidano sui tempi o sul costo di adempimento, si effettuerà un congruo adeguamento della data di spedizione, del prezzo di acquisto o di entrambi gli elementi.

L'Acquirente è tenuto a ritirare i Beni entro una settimana dall'avviso di merce pronta. Successivamente, il Venditore avrà la facoltà di provvedere al magazzinaggio della merce in questione presso un depositario di sua scelta, con addebito all'Acquirente di tutte le relative spese sino all'effettivo ritiro. Resta inteso che il rischio passerà totalmente a carico dell'Acquirente al momento della consegna dei Beni al depositario (incluso il rischio di furto, la perdita o il deterioramento per qualsiasi causa). Scaduti tre mesi dalla data dell'avviso di merce pronta, i Beni potranno essere liberamente disposti dal Venditore a suo piacimento, e l'Acquirente resterà comunque responsabile per il pagamento dell'intero prezzo, oltre ai costi di deposito. Il Venditore potrà ricorrere a eventuali ulteriori rimedi di legge per richiedere il risarcimento del danno subito.

7. IMBALLAGGI

In assenza di diverse indicazioni (comunicare espressamente per iscritto) relative all'imballaggio, al carico o al fissaggio a bordo, il Venditore dovrà soltanto adottare le disposizioni minime per quanto riguarda il metodo di trasporto stabilito e nessun addebito potrà essergli ascritto. Se non è espressamente stabilito alcun metodo di trasporto specifico, la spedizione verrà effettuata con un metodo ritenuto congruo dal Venditore.

L'Imballo si intende a perdere e i costi dell'eventuale smaltimento saranno a carico dell'Acquirente.

A tal fine, si invita l'Acquirente a fare riferimento a opportune istruzioni per un corretto e responsabile smaltimento degli imballi, in un'ottica di salvaguardia dell'ambiente.

Per ogni fattura, gli imballi impiegati verranno fatturati come segue:

- Scatole € 0.10 cad.;
- Minipallet € 6,00 cad.;
- Bancali tipo EPAL € 12,00 cad.

8. CERTIFICATI

Se non espressamente richiesti in fase di offerta e/o in ordine non saranno forniti certificati.

Salvo diversamente e formalmente concordato fra le parti, i certificati relativi alle forniture saranno addebitati con i costi qui di seguito riepilogati. In nessun caso una richiesta tardiva dei certificati potrà derogare a quanto sotto:

- EN10204 2.2 € 15,00
- EN10204 3.1 € 50,00
- PPAP LIV. 2 € 60,00
- PPAP LIV. 3 € 500,00
- IMDS € 50,00





F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



9. QUANTITA'

Ogni reclamo per eventuali ammanchi e/o danneggiamenti di parte della merce, o per deficienze quantitative della stessa, deve essere denunciato al trasportatore mediante nota apposta sul documento di trasporto sottoscritto all'atto della consegna; successivamente deve essere comunicato per iscritto al Venditore entro 10 giorni dalla data di ricevimento della merce. In assenza di ciò, l'Acquirente non potrà più opporre alcun reclamo al riguardo.

La tolleranza sulla capacità numerica delle confezioni è da intendersi in $\pm 1\%$ per confezioni minori di 100 pz. e $\pm 2\%$ per confezioni di 100 pz. e oltre. Salvo quanto diversamente pattuito per iscritto di volta in volta, vengono applicati i limiti di differenza quantitativa di merce normalmente applicati che, per quanto concerne fili metallici e cavi, consentono un eccesso fino al 10% e un difetto fino al 5%.

10. CLAUSOLA DI RISERVATO DOMINIO

Tutti i nostri materiali sono venduti con patto di riservato dominio. Pertanto, sino a che non saranno integralmente pagate le fatture, i materiali si intendono di proprietà di Fiera ai sensi dell'art. 1523 C.C.

11. GARANZIE DEL VENDITORE

Il Venditore garantisce all'Acquirente che i Beni al momento della spedizione saranno esenti da vizi rilevanti, relativamente a materiale e lavorazione; garantisce anche che saranno sostanzialmente conformi alle disposizioni fornite dal loro produttore o altrimenti convenute per iscritto. Qualsiasi garanzia del produttore limiterà automaticamente le garanzie del Venditore, nel senso che la responsabilità del Venditore nel suo complesso sarà comunque limitata a suddette garanzie. Ove possibile, il Venditore trasferirà tali garanzie all'Acquirente che, dietro sua richiesta, potrà procedere esclusivamente e direttamente nei confronti di tale produttore, con lo scarico di qualsiasi responsabilità per il Venditore. La durata del periodo di garanzia sarà quella stabilita dal produttore della merce e, in ogni caso, non potrà comunque eccedere 12 mesi dalla data della relativa spedizione. Resta inteso che la presente garanzia non sarà efficace e non coprirà merce eventualmente soggetta a cattivo utilizzo, trascurata, che abbia subito incidenti e/o danni o che sia stata erroneamente installata e/o mantenuta.

L'unico obbligo del Venditore, in conformità alle garanzie di cui al presente articolo, consiste nella riparazione, nella sostituzione, o nel rimborso del prezzo della merce o della parte di questa che il Venditore ritiene non conforme a quanto garantito; tutto ciò a condizione che l'Acquirente spedisca a proprie spese detta merce difettosa al Venditore. E' esclusa, inoltre, ogni responsabilità del Venditore per qualsiasi danno diretto o indiretto (sia esso danno emergente o lucro cessante) causato a persone o a cose dall'impiego improprio di qualsiasi prodotto fornito. Il Venditore, in nessun caso, può essere ritenuto responsabile, anche indirettamente, del mancato o insufficiente funzionamento dei prodotti e/o dei danni conseguenti (in particolare, è esclusa qualsiasi garanzia di buon funzionamento di cui all'art. 1512 codice civile).

Per quanto riguarda, invece, la prestazione di Servizi, il Venditore si impegna a prestare gli stessi con la massima diligenza possibile e secondo quanto normalmente effettuato. Le garanzie di cui sopra sono esclusive e sostituiscono ogni altra garanzia di legge, commerciale, di idoneità a determinati scopi o di qualsiasi altro tipo, espressa o tacita. Nessun agente, dipendente o rappresentante del Venditore ha il potere di vincolare lo stesso tramite dichiarazioni, affermazioni o garanzie riguardanti i Beni e/o i Servizi che, in nessun caso, verranno applicate al relativo Contratto e/o potranno modificare i termini e le condizioni qui previsti.

12. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITA'

Salvi gli obblighi previsti dal precedente articolo, e salva ogni altra limitazione prevista dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, la responsabilità totale del Venditore nei confronti dell'Acquirente non potrà comunque

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



eccedere il 100 % del costo dei Beni difettosi (o danneggiati o non consegnati), o il 100% del costo del relativo Servizio, ove per costo si intende il prezzo fatturato all'Acquirente al netto di IVA, se applicabile, e di qualsiasi altra imposta o tassa eventualmente dovuta.

Il Venditore non potrà comunque essere ritenuto responsabile nei confronti dell'Acquirente per:

- Danni relativi a lucro cessante;
- Perdita di profitti;
- Perdita di avviamento;
- Danno all'immagine;
- Perdita di occasioni o altre simili pretese.

Tutto ciò che è appena stato menzionato rimane valido sia che tali perdite fossero prevedibili o contemplate come possibilità dalle parti, sia che le stesse siano state causate da un illecito contrattuale o extracontrattuale (compresi i casi di negligenza), dalla violazione di una garanzia, da dichiarazione inesatte o da altra azione od omissione.

Le suddette limitazioni di responsabilità si applicano in tutti i casi, incluso nell'ipotesi di ritardata consegna o parziale inadempimento.

Le suddette limitazioni invece non si applicano in caso di colpa grave o di azioni fraudolente del Venditore, o per qualsiasi altra questione per cui è illegale escludere la responsabilità.

Fiera srl non sarà responsabile nei confronti dell'Acquirente per qualsiasi inadempimento causato da accadimenti al di fuori del suo ragionevole controllo quali, a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo:

- Azioni sindacali;
- Scioperi;
- Difficoltà nei trasporti;
- Eventi naturali;
- Guerre;
- Disordini di piazza;
- Misure amministrative di sequestro;
- Embargo;
- Leggi o regolamenti di ogni ente territoriale o autorità amministrativa;
- Mancate o ritardate consegne dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori dovute ad accadimenti al di fuori del ragionevole controllo degli stessi fornitori.

Le garanzie e responsabilità di Fiera srl, derivanti dai contratti conclusi sulla base delle presenti Condizioni Generali, sono limitate a quelle qui espressamente stabilite. Fatta eccezione per i casi di dolo e colpa grave, Fiera srl non avrà pertanto alcuna altra responsabilità in relazione ai prodotti; in nessun caso sarà responsabile per danni diretti, indiretti o consequenziali, mancato guadagno, perdite dirette o indirette di ogni genere (incluse lesioni personali e danni a cose) derivanti dall'acquisto dei prodotti.

L'Acquirente prende atto del fatto che la responsabilità complessiva di Fiera srl relativa ai contratti conclusi in base alle presenti Condizioni Generali sarà, in ogni caso, limitata al prezzo corrisposto dall'Acquirente in relazione ai relativi prodotti, oltre all'eventuale importo liquidato in base alle polizze assicurative stipulate da Fiera srl.

13. GARANZIA CONTRATTUALE

Fiera srl garantisce l'assenza di vizi e difetti in relazione ai materiali o alla fabbricazione dei prodotti, nonché la conformità degli stessi alle specifiche tecniche e agli eventuali campioni forniti e/o approvati, espressamente concordati per iscritto; il tutto rimanendo entro i limiti dei Livelli di Qualità Accettabili ("LQA") stabiliti dalle

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



procedure di accettazione dell'edizione della norma UNI EN ISO 3269 pro tempore vigente. Resta inteso che, ove il prodotto in questione non sia contemplato da tale norma, il Livello di Qualità Accettabile si intende stabilito in LQA 2,5 ai sensi di detta norma UNI EN ISO 3269 per ciascuna caratteristica del prodotto stesso. La presente garanzia viene fornita per un periodo di 12 mesi dalla data di consegna dei prodotti all'Acquirente. Qualsiasi denuncia relativa a vizi o difetti dei prodotti dovrà essere ricevuta da Fiera srl, entro e non oltre 15 giorni dalla data di consegna all'Acquirente, ovvero: in ipotesi di vizi non apparenti che non possano essere accertati con l'ordinaria diligenza, entro e non oltre 15 giorni dalla loro scoperta e, in ogni caso, entro e non oltre 12 mesi dalla consegna all'Acquirente, secondo il termine di resa Incoterms® pattuito.

Fiera srl si riserva di esaminare previamente i prodotti per verificare che il difetto sussista e sia riconducibile a propria responsabilità; in tal caso, Fiera si impegna a riparare o sostituire i prodotti che riconosca come difettosi. Nel caso in cui ciò non sia possibile, Fiera si impegna a restituire, totalmente o in parte, il prezzo corrisposto dall'Acquirente, senza che ciò comporti alcuna responsabilità per danni diretti, indiretti o consequenziali di ogni genere, mancato guadagno o perdite derivanti da e/o connessi ai vizi o difetti dei prodotti.

In caso di riparazione o sostituzione dei prodotti, l'Acquirente riceverà il prodotto riparato o sostituito a spese di Fiera (comprese le spese di trasporto). Ogni restituzione dei prodotti da parte dell'Acquirente dovrà, in ogni caso, essere previamente autorizzata per iscritto da Fiera.

La presente garanzia è esclusiva e in sostituzione di ogni altra garanzia scritta, orale o implicita; con l'accettazione delle presenti Condizioni Generali, l'Acquirente dichiara di rinunciare espressamente ad altre condizioni (ivi compreso l'eventuale diritto di regresso derivante dall'eventuale installazione dei prodotti in beni di consumo).

Fiera srl non sarà responsabile per vizi, difetti o mancanza di qualità dei prodotti derivanti da:

- Vizi, difetti o mancanze delle materie prime, dei materiali o componenti forniti dallo stesso Acquirente e/o approvvigionati da Fiera su istruzioni di quest'ultimo;
- Montaggio o installazione dei prodotti non corretto;
- Utilizzo improprio dei prodotti da parte dell'Acquirente;
- Riparazioni, manomissioni o modifiche apportate ai prodotti, senza il previo consenso scritto di Fiera;
- Negligenza o imperizia dell'Acquirente e/o di suoi clienti;
- Normale usura, cattiva o insufficiente conservazione o manutenzione dei prodotti, utilizzo di agenti aggressivi.

14. INFRAGILIMENTO DA IDROGENO

Si ricorda che esiste il concreto rischio di cricche e/o rotture provocate da idrogeno (infragilimento da idrogeno per tutti gli articoli con durezza $\geq 320\text{HV}$ o con resistenza $R_m \geq 1000\text{MPa}$, in combinazione con trattamenti superficiali galvanici). Come indicato dalla norma internazionale ISO 4042, applicabile in queste ipotesi, il rischio di cricche e/o rotture provocate da idrogeno non può essere escluso del tutto per tali componenti. In considerazione di ciò, Fiera Srl raccomanda l'utilizzo di altri trattamenti superficiali o di un prodotto di classe di resistenza inferiore. In ogni caso, qualora il cliente decida, nonostante i rischi sopra indicati, di acquistare ugualmente tali prodotti, Fiera declina qualsiasi responsabilità per i danni causati dall'infragilimento da idrogeno.

15. LICENZE E AUTORIZZAZIONI

Il Contratto è condizionato dall'ottenimento di tutte le licenze e autorizzazioni necessarie per la sua esecuzione (le licenze in questione sono diverse da quelle relative all'importazione dei Beni da parte dell'Acquirente). A questo proposito, l'Acquirente si impegna a sottoscrivere eventuali moduli e documenti e a prestare la sua collaborazione al Venditore se necessario. E' responsabilità esclusiva dell'Acquirente l'ottenimento a proprie

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



FIERA
SPECIALISTI IN FISSAGGI



spese di qualsiasi licenza o autorizzazione necessaria per la sua importazione dei Beni; qualora necessario o su richiesta del Venditore, dovrà produrne relativa prova.

16. FORZA MAGGIORE

In nessun caso il Venditore sarà ritenuto responsabile per eventuali inadempimenti alle proprie obbligazioni previste nel Contratto che derivino, direttamente o indirettamente, da circostanze a lui non imputabili.

17. DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE

Il Venditore manterrà l'Acquirente indenne da legittimi reclami di terzi per violazione di brevetti registrati, causata da prodotti di fabbricazione propria del Venditore. Qualora, tuttavia, l'Acquirente richieda al Venditore determinate specifiche per i Beni, dovrà poi mantenere quest'ultimo indenne da eventuali reclami di terzi di qualsiasi natura, derivanti dall'adattamento dei Beni a tali richieste. Gli obblighi del Venditore stabiliti nel presente paragrafo sono del tutto esclusi in caso di eventuali violazioni derivanti dall'utilizzo dei Beni come parte di beni prodotti dall'Acquirente o da terzi.

18. CESSIONE DEL CONTRATTO

Salvo diverso accordo scritto, il Contratto e i crediti da esso derivanti non sono cedibili.

19. RISERVATEZZA

Salvo diverso accordo scritto, il Venditore e l'Acquirente si impegnano a utilizzare la massima riservatezza nel trattare tutte le informazioni tecniche e/o commerciali – o di altra natura – di cui possono venire a conoscenza in occasione dell'esecuzione dell'ordine.

20. CAUSE DI RECESSO

Il Venditore ha diritto di recedere dal Contratto in ogni momento, con effetto immediato e senza preavviso mediante comunicazione scritta, in caso di:

- Inizio di un'azione o di un procedimento per la messa in liquidazione dell'azienda dell'Acquirente o l'apertura di una qualsiasi procedura concorsuale a suo carico;
- Cessione dell'azienda dell'Acquirente (o di un ramo di essa);
- Comunicazione scritta dell'Acquirente ove lo stesso dichiara di non essere in grado di far fronte alle proprie obbligazioni.

21. PRIVACY

Si rimanda al sito www.fierasrl.com.

22. AUTONOMIA DELLE CLAUSOLE

Qualora una qualsiasi delle condizioni del presente Contratto (o parte di una delle condizioni) fosse dichiarata invalida, illegittima o inefficace da parte di un qualsiasi tribunale o autorità competente, tale condizione o parte della condizione dovrà essere sostituita dalla clausola considerata valida che più si avvicini all'originaria intenzione delle parti; ove ciò non fosse possibile, tale condizione sarà considerata come non più facente parte



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



integrante del Contratto, senza che per questo motivo vengano intaccate la validità e l'efficacia delle altre condizioni.

23. LEGGE APPLICABILE

Il Contratto è regolato dalla Legge Italiana.

24. FORO COMPETENTE

Per ogni controversia relativa all'interpretazione e/o esecuzione del Contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Torino.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



GENERAL SALES TERMS

Ed.2 23/07/2020

1. APPLICATION AREA

The following General Sales Terms regulate all kinds of supply relationships. Even in case of derogations agreed in writing, the present Terms will continue to apply to each part not expressly derogated. Any other possible Buyer's General Purchasing Conditions won't be applied in the relationship between the parties, unless Fiera expressly accepts them in writing. In any case, Buyer's Conditions won't invalidate the effectiveness of Fiera's Sales Terms, with whom they must be coordinated.

Unless otherwise agreed, these Terms will be automatically part of any order or contract for the supply of Goods and/or Services concluded by the Purchaser; they will always have absolute priority towards any terms or conditions eventually indicated by the Buyer in his order or in the correspondence or in any other document shared with the Seller. Buyer's terms and conditions won't be applied in the Contract and will be entirely substituted by the present Conditions and Terms.

2. PURCHASE ORDERS

The purchase orders will be accepted only after our approval, which can be:

- Tacit, with purchase order fulfilment;
- Explicit, with written confirmation.

The prompt delivery is always to be intended under the clause "except unsold". Regardless the ordered quantity, the goods will be delivered in standard packing or its multiples. In case of the Purchaser requires non-standard packagings, they shall be prepared as requested without quantity discount and without excluding extra charges for running costs. In case of missed recollection of the ordered goods, Fiera srl could claim the execution of the Contract or its termination: in this latter case the Purchaser will have to pay the 20% of the total supply amount as penalty.

3. PRICES

The prices are EXW basis; the cost of any possible installations or use instructions has to be quantified from time to time and separately charged. The prices indicated in the price list have the same validity of the price list itself. On the contrary, the prices concerning our verbal or written quotations can't have validity of more than 30 calendar days – unless shorter period, specified in our quotation. In any case, the listed and/or communicated prices can be subjected to changes without any notice:

- For our own manufacturing products due to unexpected costs variation of the raw materials, of the production costs or of the labour costs;
- For which concerns our distributed and/or imported products due to unexpected change of costs at the origin or sudden variations of the exchange rate of our currency.

The listed prices are VAT or any other tax excluded, according to what indicated in the quotation. Except when the quotation demand fixed prices, they are intended as prevailing prices applied by the Seller at the time of shipment. Therefore, Fiera srl reserves the right to change them until the date of shipment by written notification, as the result of costs increase such as – only as example – raw materials, labour and exchanging

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



rates. Unless otherwise stated by written form, the prices are intended "Ex Works" (as defined by Incoterms® 2020).

VAT and any tax or charges of any other sort such as – as example only – duties linked to production, selling, importation, exportation or use of the goods or of service provision, will be charged to the Buyer, who has to pay them to the Seller, unless he can present certifications of exemptions valid for the respective tax authorities. This amount has to be paid even if not included in the invoice. Unless otherwise agreed in written form, standard limits of quantitative difference for goods will be applied, which means, concerning metal wires and cables, an excess until 10% and a defect until 5%. Therefore, the purchase price of these goods will be equal to the unit price multiplied by the quantity actually shipped.

4. PAYMENTS TERMS

Unless otherwise stated in written form, the Buyer will pay the entire purchase cost:

- Regarding the Goods, no later than 30 days since the shipment date;
- Regarding the Services, no later than 30 days since the date these services will be provided.

In case of Buyer's non-compliance to the payment of the entire purchase cost within this time limit, the Seller will have the right to impose a pay interests that will be monthly equivalent to the lower of the following amounts:

- The 1,5% of the purchase cost that hasn't been paid;
- The maximum amount permitted by current law for pay interests.

In addition, the Seller will have the right to pursue any other remedy as provided by the law or by other possible regulations that might apply. In this way, the Seller can get the refund of legal fees and/or of any other expenses faced to obtain the payment of the entire purchase cost or to assert and defend his rights towards the sales Contract to which these Conditions refer.

5. PROPERTY AND RISKS

The ownership of Goods sold by the Seller is transferred to the Buyer at the time of shipment, unless otherwise agreed in written form. The risks concerning the Goods will be taken by the Buyer at the time of delivery, which can be done directly to him or to any other carrier, shipper, depositary or representative acting on its behalf.

6. DELIVERY TERMS

Except differently agreed, the delivery will be "Ex-Works" as defined by Incoterms® 2020; however, the parties can agree other terms by written form. The shipment dates or any other possible dates will be considered merely indicatives. Besides, these dates are based on the assumption of the prompt reception of the order confirmation duly signed, submitted along with the present Conditions for acceptance; in addition, the Buyer must send all the documents, the drawings and any authorization. Finally, the delivery terms are based on the assumption of the absence of direct and/or indirect delays, due to causes not directly attributable to the Seller who therefore can't be called to account for.

The Seller will make every effort to carry out the shipment by given date, which still has to be considered as approximate and not essential; in addition, the Seller will have the right to proceed with partial shipments (in this case, any shipment will be considered as separate sale). Any other changes required by the Buyer towards

FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



the original delivery terms and conditions shall be sent by written form to the Seller; in the event that these changes impact on time or on compliance cost, the delivery date and the purchase cost – or both – will be consequently updated.

The Buyer is required to collect the Goods within a week from the pick up advise. Then the Seller is allowed to provide to the storage of those goods at a depositary on his choice, charging the Buyer of all related costs until actual recollection. It's intended that the risk will totally pass to the Buyer at the moment of the goods delivery to the depositary (risk of theft, loss or deterioration included). After three months from the ready goods notice, the Goods can be freely disposed from the Seller at its choice and the Buyer will remain responsible for the payment of the entire price, in addition to the storage costs. The Seller might resort to other measures to demand the compensation for the suffered damage.

7. PACKAGING

In absence of different indications (expressly submitted in written form) related to the packaging, the load or the fixing board, the Seller will only adopt the minimum provisions concerning the established shipping method and no charge can be ascribed to him. If no specific shipping method has been expressly determined, the shipment will be made with the method considered appropriate from the Seller.

The package is intended as "one-way packaging" and the costs of possible waste are on Buyer's charge.

For this scope, the Buyer is invited to refer to appropriate instructions for a proper and responsible packaging disposal, in a perspective of environmental protection.

For each invoice, the employed packaging will be billed as follows:

- Boxes € 0.10 each;
- Mini-pallets € 6,00 each;
- EPAL pallets € 12,00 each.

8. CERTIFICATIONS

If not expressly required during the quotation and/or the order, no certificate will be supplied.

Unless otherwise formally agreed between parties, the certifications concerning the supplies will be charged at the costs described hereafter. Under no circumstances a late request of certifications could derogate from what follows:

- EN10204 2.2 € 15,00
- EN10204 3.1 € 50,00
- PPAP LEV. 2 € 60,00
- PPAP LEV. 3 € 500,00
- IMDS € 50,00

9. QUANTITY

Each claim for possible shortages and/or damages of part of the goods, or for its lack of quantitative, must be reported to the carrier towards a note affixed on the shipping document subscribed at the moment of delivery; then it must be communicated by written form to the Seller within 10 days from the receipt of goods. Without that, the Buyer won't be authorised to present any claim.

The tolerance on the numerical capability of the packaging is intended as $\pm 1\%$ for packages of less than 100 pcs. and $\pm 2\%$ for packages of 100 pcs. and beyond. Unless otherwise agreed in written form, standard





F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



limits of quantity discrepancy for goods will be applied, which means, concerning metal wires and cables, an excess until 10% and a defect until 5%.

10. RETENTION OF TITLE CLAUSE

All our products are sold with reservation of title. Therefore, until the full payment of the invoices, the materials will remain on Fiera's property, in accordance with the article 1523 C.C.

11. SELLER'S WARRANTY

The Seller guarantees to the Buyer that the Goods, at the time of shipment, will be free from major faults, relatively to material and manufacturing; he also guarantees that Goods will comply with the arrangements provided from their producer or otherwise agreed in written form. Any producer's warranty will automatically limit Seller's warranties, meaning his responsibility, on the whole, will be limited to these warranties. Wherever possible, the Seller will transfer these warranties to the Buyer who, at his request, might proceed exclusively and directly against this producer, discharging the Seller from any responsibility. The term of the period of warranty will be established by goods' producer and, in any case, won't exceed 12 months from the shipment date. It's intended this warranty won't be effective and won't cover goods which may be subject to poor use, neglected, or which suffered accidents and/or damages or improperly installed and/or maintained.

The Seller's only obligation, in accordance with the warranties of the present article, consists in repairing, replacing, or refunding the price – all or part of it – if goods don't comply with what granted; all this on condition that the Buyer ships the defective goods at his own expenses. In addition, any Seller's liability is excluded for direct or indirect damage (be it actual loss or loss of profit) caused to people or things resulting from misuse of any supplied product. The Seller, under no circumstances, shall be deemed responsible, even indirectly, for the failure or the insufficient functioning of products and/or consequential losses (in particular, it's excluded any guarantee of proper functioning referred to in Article 1512 of the Italian Civic Code).

Regarding the Service provision, instead, the Seller commits to serve them with the best effort basis and according to what normally perform. The warranties mentioned above are exclusive and replace any other legal warranty, commercial, of suitability for specific purposes or any other kind, expressed or implied. No agent, employee, representative has the power to bind the Seller towards statements, affirmations or warranties regarding Goods and/or Services that, in no case, will be applied to this Contract and/or might modify the terms and conditions herein provided.

12. LIMITATION OF LIABILITY

Without prejudice to requirements under the previous article and to any other limitation expected from the present General Sales Conditions, Seller's full responsibility towards Buyer shall not exceed the 100% of the cost of defective (or damaged or not delivered) Goods, or the 100% of the cost of the related Service, where the cost is intended as the price paid by the Buyer net of VAT, if applicable, and of any other tax that may be chargeable.

The Seller won't be held responsible towards the Buyer for:

- Damages related to loss of profit;
- Loss of income;
- Loss of goodwill;
- Damages to reputation;
- Loss of opportunities or any other such demands.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



All above mentioned remains valid whether these losses were predictable or contemplated as possibilities from parties, or if they have been caused by an illegal agreement or a non-contractual one (cases of negligence included), by a breach of warranty, by misrepresentations or by other action or omission.

The above limitations of liability apply to any cases, included the hypothesis of late delivery or partial failure. Such limitations shall not apply in case of Seller's gross negligence or fraudulent acts, or for any other issue for which is illegal to exclude the responsibility.

Fiera srl won't be held responsible towards Buyer for any failure caused by events outside his reasonable control, such as – by way of example only:

- Industrial actions;
- Strikes;
- Transport difficulties;
- Natural events;
- Wars;
- Riots;
- Administrative measures;
- Embargo;
- Laws or regulations of any regional or administrative authority;
- Non-deliveries – or late deliveries – of materials being processed by suppliers due to events outside their reasonable control.

Fiera srl's warranties and liabilities, resulting from the contracts based on these General Conditions, are limited to those here expressly established. Except for cases of intentional fault or gross negligence, Fiera srl won't have other responsibilities related to the products; under no circumstances, Fiera will be held accountable for direct, indirect or consequential damages, for loss of earnings or for direct or indirect losses of any kind (included personal injury and damages to properties), resulting from the purchase of goods.

The Buyer takes note that Fiera S.r.l.'s full liability, related to contracts based on these present General Conditions, will be in any case limited to the price he paid with regard to the related products, in addition to any amount cleared thanks to Fiera's insurance policy.

13. CONTRACTUAL GUARANTEE

Fiera srl ensures the absence of flaws and defects in relation to the materials or the manufacture of products, as well as their conformity to the technical specifications and to any possible samples provided and/or approved, expressly agreed by written form, within the Acceptable Quality Level ("AQL") established by the acceptance procedures of the standard UNI EN ISO 3269. It's intended that, when the concerned product isn't included in such standard, the Acceptable Quality Level is established in AQL 2,5 in accordance with standard UNI EN ISO 3269 for any specification of the product itself. The present warranty is provided for a period of 12 months from the date of Buyer's products delivery.

Any complaint related to products' flaws or defects must be received from Fiera srl no later than 15 days from the delivery date to Buyer, or, in case of not apparent flaws, which can't be recognized with the usual diligence, no later than 15 days from their discovery and, in any case, no later than 12 months from the delivery date to Buyer, according to the agreed Incoterms®.

Fiera srl reserves the right to previously examine the products, to verify that the defect exists and that it might be attributable to its responsibility; in that case, Fiera commits to repair or replace the products acknowledged as defective. In the event that repair or replacement isn't possible, Fiera commits to return all or part of the



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



amount paid by the Buyer, without incurring any liability for direct, indirect or consequential damages of any kind, loss of earnings or losses resulting from and/or related to products' flaws or defects.

In case of products' repair or replacement, the Buyer will receive them at Fiera's expenses (transport costs included). Any products' restitution from the Buyer must be, in any case, previously approved in written form by Fiera.

The present warranty is exclusive and in substitution to any other warranty, may it be written, oral or implicit; with the acceptance of these General Conditions, Buyer declares to expressly renounce to any other conditions (including the eventual right of recourse resulting from the possible products installation in consumption goods).

Fiera srl can't be held responsible for flaws, defects or lack of quality resulting from:

- Flaws, defects or failings of raw materials, and of components provided by the same Buyer and/or supplied by Fiera on his instruction;
- Improper product assembly or installation;
- Buyer's product misuse;
- Repair, tampering or modifications made to the products, without the previous written consent of Fiera;
- Buyer's negligence or incompetence (or of its customers);
- Normal wear and tear, bad or insufficient product conservation and maintenance, use of aggressive chemicals.

14. HYDROGEN EMBRITTLEMENT

Please note that there's a considerable risk of cracks and/or breaks caused by hydrogen (hydrogen embrittlement for any material with hardness $\geq 320\text{HV}$ or strength $\text{RM} \geq 1000\text{MPa}$, in combination with surface galvanic coating). In accordance with the international ISO 4042, applicable in these cases, the risks of cracks and/or breaks caused by hydrogen can't be totally excluded for these components. Fiera srl recommends the use of alternative coating or of another product of lower strength class. In any case, if the Customer, despite the risks above mentioned, decides to purchase these products, Fiera declines any and all liability for damages caused by hydrogen embrittlement.

15. LICENSES AND AUTHORISATIONS

The Contract depends on obtaining all licenses and authorisations necessary for its execution (these licenses are different from the ones related to the importation of Goods from the Buyer). In this regard, the Buyer commits to subscribe any possible modules or documents and to provide his cooperation to the Seller, if required. Buyer has the sole responsibility to obtain at his own expenses any licenses or authorization necessary for his importation of Goods; where needed or at Seller's request, the Buyer will have to present relative test.

16. FORCE MAJEURE

Under no circumstances the Seller will be held responsible for any possible breaches to the obligations specified in the Contract which result, directly or indirectly, from situations not attributable to him.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



FIERA
SPECIALISTI IN FISSAGGI



17. INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS

The Seller will keep the Buyer free of third party's legitimate complaints for violation registered patents, caused by goods of Seller's own production. If, however, the Buyer asks to the Seller particular Specifications for goods, he must keep this last one free of possible third party's complaints of any kind, resulting from goods' adjustment up to these requests. Seller's obligations stated in this paragraph are entirely excluded in case of possible violations resulting from the use of goods as part of Buyer or third party's produced goods.

18. CONTRACT RELEASE

Unless otherwise agreed in writing, the Contract and the arising credits aren't transferable.

19. CONFIDENTIALITY

Unless otherwise agreed in writing, the Seller and the Buyer are committed to use the maximum confidentiality when treating the technical and/or sales information – or any other – learnt during the execution of the order.

20. CONTRACT WITHDRAWAL

The Seller has the right to withdraw from the Contract at any moment, with immediate effect and without written notice, in case of:

- The start of any insolvency procedure of the Buyer;
- Buyer's company (or its branch) merge or acquisition;
- Buyer's written communication declaring not to be able to meet his own obligations.

21. PRIVACY

See the website www.fierasrl.com.

22. SELF-SUFFICIENCY CLAUSES

If any of the conditions of the present Contract (or part of one of the conditions) is declared invalid, illegitimate or ineffective from any Court or competent Authority, this condition or part of it must be replaced by a clause considered valid, as much as possible close to the original intentions of parties; where that isn't possible, this condition will be considered as not integral part of the Contract, without affecting the validity and the effectiveness of the other conditions.

23. APPLICABLE LAW

The Contract is governed by Italian Law.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75



F I E R A
SPECIALISTI IN FISSAGGI



24. COMPETENT COURT

The Court of Turin will be exclusively competent for any disputes related to this Contract interpretation and/or execution.



FIERA S.R.L.

Str. Goretta 94/L 10079 - Mappano (TO) T. +39 011 0714723 F. +39 011 0714722 www.fierasrl.com info@fierasrl.com
P. IVA e C.F. IT 01122840018 Capitale Sociale € 20.000 I.V. Meccanografico TO 017637 R.E.A. Torino 498686 Reg. Imp. 1413/75